



UNIVERSITY OF  
CALGARY

**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

RUSS 209  
Introductory Russian I  
Winter 2019

**COURSE OUTLINE**

**INSTRUCTOR'S NAME:** Elena Bratishenko

**OFFICE LOCATION:** CH C120

**OFFICE HOUR:** F 13:00-13:50

**TELEPHONE NUMBER:** 403-220-8109

**E-MAIL:** [bratish@ucalgary.ca](mailto:bratish@ucalgary.ca)

**DESCRIPTION**

This language course continues to introduce students to the basics of Russian grammar and vocabulary. In-class activities and homework exercises are intended to facilitate the process of language acquisition and enable independent speech production in a variety of everyday settings.

The content and the format of the course meet the standards of the Common European Framework of Reference for Languages. The course will thus serve as a starting point on the road to certification within the Framework (now available in Canada) opening opportunities for employment that require the knowledge of Russian all over the world.

**OBJECTIVES**

To further build the vocabulary, and to increase understanding of structural characteristics of the Russian language with a special focus on those either not overtly expressed in English, e.g. dynamic vs. static location, or drastically different from it, e.g. expression of possession; to develop students' reading, comprehension, listening and speaking skills.

**OUTCOMES**

Development of all language skills, and acquisition of grammatical concepts resulting in the students' ability to formulate simple ideas, and to interact in the target language both in a classroom setting and outside. Increased awareness of the Russian culture and history.

**DISTRIBUTION OF GRADES**

Midterm tests (2)	25%
Vocab quizzes	5%
Homework assignments	25%
Class participation	20%
Final exam	25%

**GRADING SCALE**

A 92-100	B 72-77	C 62-65	D 50-53
A- 85-91	B- 70-73	C- 58-61	F 0-49
B+ 78-84	C+ 66-69	D+ 54-57	



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

#### REQUIRED TEXTS

**\*Please note: The University of Calgary bookstore is organized by AUTHOR LAST NAME.**

1. Rochtchina, Julia. 2014. *Sputnik. An Introductory Russian Language Course*. Parts 1 & 2. TLTNetwork Inc.
2. Rochtchina, Julia. 2014. *Sputnik. Workbook*. Parts 1 & 2. TLTNetwork Inc.

#### RECOMMENDED TEXTS

Cruise, Edwina J. *English Grammar for Students of Russian*.

#### COURSE NOTES

***Students with prior knowledge of Russian must consult the undergraduate program advisor in order to be placed in a course suitable for their level. Students are advised that misrepresenting their level of Russian language knowledge constitutes academic dishonesty and will be dealt with as such.***

Since this is a language class, regular attendance and active participation in class activities are expected and encouraged. The instructor should be informed of any reasons for prolonged absence.

Written assignments are due Monday of the following week at the latest; other homework assignments should be completed by the next class. Regular homework is of utmost importance in order to follow the pace and succeed in this course.

Missed quizzes and tests will result in the grade of 0; special consideration may be given due to extenuating circumstances.

Please refer to D2L for on-going information, such as test and quiz schedules, test review topics, or homework assignments. It is the student's responsibility to find out from other students or from D2L what material was covered if they miss a class. The homework assigned for that day is a sufficient source of information. No e-mail inquiries regarding information available on D2L will be answered. Except for emergency situations, no e-mails will be answered on weekends and outside of business hours.

Students in this beginner language class are encouraged to participate in group study sessions outside class led by an advanced student of Russian. Details about the group study program, and times and locations of the sessions will be announced in class and on D2L.

#### ACADEMIC MISCONDUCT

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

#### ACADEMIC ACCOMMODATIONS

The student accommodation policy can be found at: [ucalgary.ca/access/accommodations/policy](http://ucalgary.ca/access/accommodations/policy).

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities [ucalgary.ca/policies/files/policies/student-accommodation-policy](http://ucalgary.ca/policies/files/policies/student-accommodation-policy).

Students needing an Accommodation based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to the course instructor.

#### EMERGENCY EVACUATION ASSEMBLY POINTS

Craigie Hall: Professional Faculties food court (alternate: Education Block food court)

Education Block and Tower: Scurfield Hall atrium (alternate: Professional Faculties food court)

Kinesiology: north courtyard, MacEwan Student Centre (alternate: University Theatres lobby)

For the complete list of assembly points please consult <http://www.ucalgary.ca/emergencyplan/assemblypoints>

#### FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts.

The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102

Phone: 403-220-3580

Email: [ascarts@ucalgary.ca](mailto:ascarts@ucalgary.ca)

Website: [arts.ucalgary.ca/undergraduate](http://arts.ucalgary.ca/undergraduate).



**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: [arts1@su.ucalgary.ca](mailto:arts1@su.ucalgary.ca), [arts2@su.ucalgary.ca](mailto:arts2@su.ucalgary.ca), [arts3@su.ucalgary.ca](mailto:arts3@su.ucalgary.ca), [arts4@su.ucalgary.ca](mailto:arts4@su.ucalgary.ca).

**FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT**

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it.

Please see <http://www.ucalgary.ca/secretariat/privacy> for complete information on the disclosure of personal records.

**INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES**

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

**SAFEWALK**

To request a Safewalk escort anywhere on campus, 24 hours a day and seven days a week, please call 403-220-5333 or use one of the Help Phones.

Web: <http://www.ucalgary.ca/security/safewalk>

**STUDENT UNION INFORMATION**

Representatives and contact details: <http://www.su.ucalgary.ca/home/contact.html>

Student Ombudsman: <http://www.su.ucalgary.ca/services/student-services/student-rights.html>

**WRITING ACROSS THE CURRICULUM**

Writing skills should cross all disciplines. Students are expected to do a substantial amount of writing in their courses and, where appropriate, instructors can and should use writing and the grading thereof as a factor in the evaluation of student work. The services provided by the Writing Centre in the Effective Writing Office (<http://www.efwr.ucalgary.ca/>) can be utilized by all undergraduate and graduate students who feel they require further assistance.